



# ГОЛОС МУЧЕНИКОВ

МАЙ, 2023



## РАДИО: ДЛЯ СЛОВА БОЖЬЕГО НЕТ УЗ

миллионы христиан в Северной Корее, Китае и на Мальдивах ежедневно слушают наши радиопередачи, транслируемые на коротких волнах

# Слово редактора

В наши дни смартфоны, компьютеры и даже кухонная техника незаметно передают информацию о своих пользователях заинтересованным наблюдателям, в том числе правительствам. Вот почему репрессивные режимы часто не препятствуют распространению электронных устройств в своих странах, а, наоборот, позволяют им выполнять шпионскую работу.

Напротив, «Голос мучеников – Корея» предпочитает «низкотехнологичные» устройства. Их сложнее обнаружить властям.оборот наличных средств сложнее отследить, чем электронные переводы. Распечатанные Библии не посылают электронный сигнал, в отличие от приложений для телефонов с Библией. А метеозонды легче уклоняются от радаров, чем дроны.

В этом выпуске информационного бюллетеня вы узнаете о наших ежедневных евангельских радиопередачах, транслируемых в Северную Корею, Китай и на Мальдивы. Вы можете задаться вопросом: «Кто в наше время слушает коротковолновое радио? Качество зву-

ка интернет-радиотрансляции намного лучше». Но, в отличие от интернет-радио, коротковолновые радиоприемники — это «несетевые устройства», то есть они не передают информацию об их использовании так, как компьютер или телефон.

Вот почему буквально миллионы христиан ловят наши ежедневно транслируемые передачи. С вашей помощью мы бросаем «спасательный круг» Евангелия для христиан, живущих в местах, где «современные технологии» работают на преследователей... а «устаревшие технологии» продолжают служить Господу!

**Наши радиопередачи, транслируемые в Северную Корею, можно послушать на канале podbang (<https://www.podbbang.com/channels/1768188>). Новые эпизоды выкладываются там еженедельно!**



## ГЛУШЕНИЕ ХРИСТИАНСКИХ РАДИОПЕРЕДАЧ В СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ УСИЛИВАЕТСЯ

В 2022 году Северная Корея продолжала наращивать усилия по глушению радиопередач «Голоса мучеников – Корея», транслируемых в страну. Однако усиление глушения означает лишь одно: вещание действует!

Исследования, проведенные независимыми частными аналитиками, показывают, что наши передачи по-прежнему остаются одной из наиболее приоритетных мишеней блокировки информации властями Северной Кореи. Контрмеры быстрого реагирования, основанные на ежедневном мониторинге и анализе вещания, значительно ослабили усилия по созданию помех.

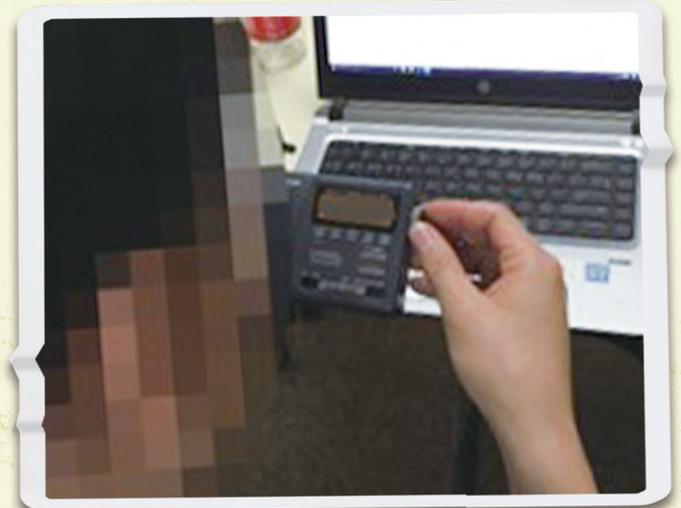
Ежедневно мы транслируем пять 30-минутных коротковолновых радиопрограмм. Каждая программа содержит чтение Библии на северокорейском диалекте северокорейскими актерами озвучки, проповеди первых корейских христиан, начитанные волонтерами «Голоса мучеников – Корея», и гимны, особенно популярные среди северокорейских подпольных христиан, в исполнении носителей языка. Мы публично не объявляем радиочастоты и время вещания из соображений безопасности, но ни у кого в Северной Корее не возникает проблем с поиском передач, поскольку они транслируются в течение дня и ночи на одном из самых сильных коротковолновых сигналов в стране.

Если учитывать наглухо закрытые границы Северной Кореи, а также постоянно ужесточающуюся модель режима «тотальной слежки» с использованием цифрового отслеживания, подобную китайской модели, коротковолновое радио является наиболее безопасным средством доступа северокорейцев к христианскому контенту.

Мы получили конфиденциальные доклады от источников в сфере радиоиндустрии о том, что до 10% насе-

ления Северной Кореи могли слушать наши передачи. Кроме того, северокорейские перебежчики, прибывающие в Южную Корею, также рассказывают о них.

Частоты средних волн невозможно изменить или отрегулировать так же легко, как частоты коротких волн. По сравнению с блокировкой одного, фиксированного, более дорогого средневолнового вещания, направляемого на узкую область, для блокировки коротковолнового вещания, необходимо распределять помехи по разным частям каждой трансляции в разные периоды времени и на более обширной территории, охватываемой коротковолновым вещанием. Для правительства Северной Кореи выполнять эту задачу



Наш волонтер настраивается на трансляцию в Северную Корею из Северо-Восточного Китая

# ХРИСТИАНЕ АФГАНИСТАНА ВСТРЕЧАЮТ НОВЫЙ РЕЖИМ С ВЕРОЙ И ТВОРЧЕСКИМ ПОДХОДОМ

Кроме того, что мы сами записываем и транслируем радиoproграммы в Северную Корею, Китай и на Мальдивы, мы также сотрудничаем с разными организациями в служении вещания посредством коротковолнового радио в другие части мира. Одним из таких мест является Афганистан.

Наш партнер в Афганистане регулярно получает сообщения от жителей страны, которые слушают радиопередачи. Вот некоторые недавние сообщения, полученные от афганских слушателей:

*«Слушая вашу радиопередачу, я научился прощать. Спустя десять лет я решил разобраться с этой проблемой. Я хочу узнать больше. Не могли бы вы прислать мне Библию, пожалуйста?»*

*«Вы могли бы прочитать нам что-нибудь об Иисусе? Мы небольшая группа людей, занимающихся изготовлением ковров; во время работы мы слушаем вашу послеобеденную программу».*

*«Я регулярно слушаю программу и узнаю много хоро-*

*шего об Иисусе. Я знаю, что многие из наших [религиозных] ученых не согласны с Библией, но я думаю, что мы должны читать ее, потому что это поможет нам лучше узнать Бога».*

*«Пожалуйста, молитесь за нас. Нам трудно следовать за Иисусом и слушать ваши радиопередачи. Мы боимся вам звонить. Если выяснится, что мы звоним христианам, всю нашу семью могут убить!»*

Господь не оставил Афганистан. Его Слово можно каждый день слышать там по радио. Радио и средства массовой информации в настоящее время являются наиболее практичным и действенным способом для Божьего народа услышать голос Господа. Талибы победили афганское правительство, но не афганскую Церковь. Врата ада не одолеют Церковь ни в Афганистане, ни в Северной Корее или Китае, ни где-либо еще.

**Информацию об афганских христианах можно найти на нашем сайте (<https://vomkorea.com/ru/country-profile/AFGHANISTAN>)**

*Волонтер «Голоса мучеников – Корея» записывает проповедь одного из первых корейских христиан для ежедневной радиотрансляции в Северную Корею*

и затратно, и сложно, поэтому вещание на коротких волнах позволяет еще большей части христианских программ достигать северокорейцев».

Когда происходит глушение, мы можем быстро его обнаружить и внести коррективы, чтобы обойти его или же снизить его интенсивность. Эффективность противодействия усиливающимся попыткам Северной Кореи создавать помехи частично зависит от опыта, частично от технологий, но наибольшим образом — от молитвы.

Присоединяйтесь к «Голосу мучеников – Корея» в «молитвенном противодействии» глушению правительством христианских радиопередач.

Молитва может нейтрализовать технические усилия властей, поэтому давайте молиться, чтобы Господь каждый день обеспечивал четкий сигнал для каждой из наших пяти благовестнических радиопередач.

Молитесь за всех жителей Северной Кореи, которые слышат Евангелие, даже сегодня. Слушать Евангелие по коротковолновому радио там опасно для жизни, и все же мы знаем, что только Божье Слово может даровать истинную жизнь тем, кто находится в опасности.

**Чтобы узнать больше о наших радиопередачах, вещаемых в закрытую от мира Северную Корею, мы приглашаем вас посетить наш веб-сайт (<https://vomkorea.com/ru/project/northkorea/radio-broadcasts/>)**



SCAN ME!

МОЛИТЕСЬ ЗА ТЕХ, КТО СЛУЖИТ ПРЕСЛЕДУЕМЫМ

# 2023 Май

О ВОЗМОЖНОСТЯХ БЛАГОВЕСТИЯ  
 ЧТОБЫ ГОСПОДЬ ПРИГОТОВИЛ СЕРДЦА СЛЫШАЩИХ ЕВАНГЕЛИЕ  
 О РАСПОЛОЖЕНИИ К НИМ НЕ ТОЛЬКО ХРИСТИАН, НО И НЕВЕРУЮЩИХ  
 ЧТОБЫ ИХ СЛУЖЕНИЕ БЫЛО ПЛОДОТВОРНЫМ И НЕВИДИМЫМ ДЛЯ ГОНИТЕЛЕЙ  
 ЧТОБЫ ОНИ УКРЕПЛЯЛИСЬ В БОЖЬЕМ СЛОВЕ  
 О МИРЕ ВО ВРЕМЯ ПУТЕШЕСТВИЙ НА ОПАСНЫЕ ТЕРРИТОРИИ  
 О СМЕЛОСТИ И МУЖЕСТВЕ В НЕСЕНИИ СЛУЖЕНИЯ  
 О МИРЕ БОЖЬЕМ ДЛЯ ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ  
 О ТОМ, ЧТОБЫ ОНИ ЧУВСТВОВАЛИ БОЖЬЕ ПРИСУТСТВИЕ  
 ОБ ОБОДРЕНИИ ОТ ОСОЗНАНИЯ ТОГО, ЧТО МЫ МОЛИМСЯ ЗА НИХ

fb.me/VOMKRUS  
 Голос мучеников

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
	1	2	3	4	5	6
	<b>ЙЕМЕН</b> Молитесь за единство среди йеменских христиан, когда они противостоят внешним силам.	<b>МАВРИТАНИЯ</b> Молитесь о плодотворном труде Тела Христова в этой стране (Флп. 1:22).	<b>ЛИВАН</b> Молитесь, чтобы пасторы и другие христианские лидеры уповали на Бога во время экономической нестабильности.	<b>МАЛАЙЗИЯ</b> Молитесь, чтобы христианские лидеры доверяли Богу во время экономического кризиса.	<b>СЕВЕРНАЯ КОРЕЯ</b> Молитесь о защите служения по контрабанде Библий.	<b>ТУРЦИЯ</b> Молитесь, чтобы Бог воспитал достаточно руководителей для турецких церквей.
7	8	9	10	11	12	13
<b>САУДОВСКАЯ АРАВИЯ</b> Молитесь, чтобы христианский интернет достигал тех, чьи сердца открыты для Евангелия.	<b>АФГАНИСТАН</b> Молитесь за христиан, которых обыскивают на контрольно-пропускных пунктах.	<b>БУТАН</b> Молитесь, чтобы бутанские христиане, живущие на Западе, вернулись как проповедники.	<b>МЕКСИКА</b> Благодарите Бога за то, что многие коренные жители приходят к вере во Христа.	<b>НИГЕР</b> Молитесь, чтобы христиане-фулани и туареги смело свидетельствовали членам своих семей.	<b>КОЛУМБИЯ</b> Молитесь о том, чтобы студенты, живущие в «красных зонах» страны, воспринимали Евангелие.	<b>СОМАЛИ</b> Молитесь об эффективности усилий по распространению Евангелия через социальные сети.
14	15	16	17	18	19	20
<b>ИНДИЯ</b> Молитесь об укреплении в вере христиан, доверяющих Христу среди гонений.	<b>АЛЖИР</b> Молитесь, чтобы пасторы, получающие богословское образование, укреплялись в вере.	<b>ЭФИОПИЯ</b> Молитесь, чтобы христиане оставались верными, несмотря на гонения.	<b>МАЛИ</b> Молитесь о христианах на севере страны, которые подвергаются остракизму.	<b>ТУРКМЕНИСТАН</b> Простите мужества и защиты для христиан, которые тайно собираются на богослужения.	<b>АЗЕРБАЙДЖАН</b> Молитесь о силе для последователей Христа, которые остаются верными Емму.	<b>КАМЕРУН</b> Молитесь, чтобы христиане с севера смогли вернуться домой после бегства от насилия.
21	22	23	24	25	26	27
<b>КАЗАХСТАН</b> Молитесь о созидании Царства Божьего в этой стране.	<b>ВЬЕТНАМ</b> Молитесь за христиан, которым отказано в коммунальных услугах, обучении и медицине.	<b>ФИЛИППИНЫ</b> Благодарите Бога за смелое свидетельство выпускников библейской школы.	<b>БРУНЕЙ</b> Молитесь о том, чтобы христиане нашли творческий подход к благовестию суннитам.	<b>МЬЯНМА</b> Молитесь, чтобы Бог смягчил сердца этнических бирманцев и привлек их к Себе.	<b>ИНДОНЕЗИЯ</b> Молитесь за христиан в Индонезии, руководствуясь стихами из Послания к Колоссянам 1:9-12.	<b>СУДАН</b> Молитесь за попытку доставить 100 тыс. Новых Заветов тем, кто жаждет Божьего Слова.
28	29	30	31			
<b>БУРКИНА-ФАСО</b> Молитесь о здоровье и укреплении в вере тысяч христиан, живущих в лагерях беженцев.	<b>СИРИЯ</b> Молитесь о продуктивном партнерстве для Бога между руководителями конфессий.	<b>КИТАЙ</b> Молитесь, чтобы христиане твердо отстаивали библейскую истину, даже под давлением.	<b>КОМОРЫ</b> Молитесь, чтобы христиане находили способы собирать и изучать Библию, вопреки угрозе тюремного заключения.			



Госпожа Ким записывает проповедь ранних корейских христиан

## В ЭТОЙ РАДИОПЕРЕДАЧЕ — ИСТИНА!

Эти слова воскликнул северокорейский рыбак после прослушивания христианского радио в своей стране. Он никогда раньше не слышал о Христе и не был знаком с богословием. Все его отношение к этой вновь полученной информации заключается в словах: «В этой радиопередаче — истина!»

Между 12 и 2 часами ночи рыбак включал коротковолновое радио и слушал его вместе с дочерью, госпожой Ким. Во время радиопередачи они впервые слышали Евангелие внутри страны.

Для многих в Северной Корее, Китае и на Мальдивах коротковолновое радио — единственная возможность услышать Слово Божье. Хотя правительства этих стран могут закрывать церковные здания, ограничивать доступ к Библии и арестовывать пасторов, им не по силам эффективно контролировать и блокировать доступ к коротковолновому радио.

Коротковолновое радио — самый безопасный и надежный способ доступа к Слову Божьему в этих странах!

Вы можете спонсировать одну ежедневную тридцатиминутную трансляцию за 200 тыс. южнокорейских вон! В настоящее время «Голос мучеников» создает восемь ежедневных тридцатиминутных передач.

Пожалуйста, рассмотрите возможность сделать пожертвование на одну или несколько таких трансляций. Например, вы можете спонсировать одну ежедневную трансляцию на целую неделю за 1 млн 400 тыс. южнокорейских вон!

Примите участие в провозглашении Евангелия в Северной Корее, Китае и на Мальдивах, сделав пожертвование на наше радиослужение!

Пожертвования для этого проекта должны быть получены до 31 мая, поэтому, пожалуйста, сделайте их уже сегодня. Дополнительную информацию о том, как сделать пожертвование, вы найдете на нашем сайте [www.vom-ru.org/give](http://www.vom-ru.org/give)



Если вы желаете подписаться на наш бесплатный ежеквартальный журнал «Голос мучеников» или заказать книги и другие материалы, просим сообщить нам по адресу: [info@vom-ru.org](mailto:info@vom-ru.org)  
 Больше информации о преследованиях христиан в разных странах мира вы можете найти на нашем сайте [www.vom-ru.org](http://www.vom-ru.org)

 ГОЛОС МУЧЕНИКОВ

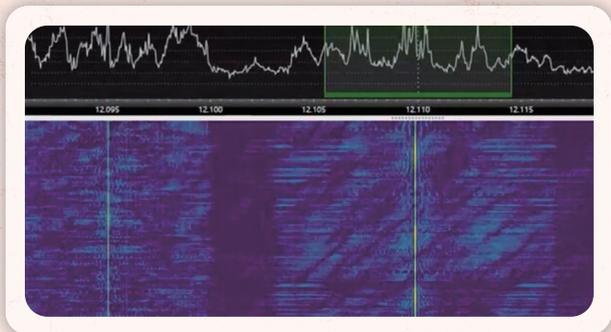
# ВЛАСТИ КИТАЯ БЛОКИРУЮТ ХРИСТИАНСКИЙ ИНТЕРНЕТ, СОБРАНИЯ И МАГАЗИНЫ, А ВЕРУЮЩИЕ ОБРАЩАЮТСЯ К РАДИО

Китайское правительство является ведущим в мире коротковолновым радиовещателем. Государственное радио Китая ежедневно транслирует своему населению более 400 часов на коротких волнах с почти 200 различными программами на пяти языках в широком диапазоне частот. Китай также является крупнейшим производителем коротковолновых радиоприемников. Только «Alibaba» предлагает более тысячи различных их моделей, которых в стране ежегодно продаются десятки миллионов.

В середине 2010-х годов правительство США рассматривало возможность сокращения коротковолнового вещания на Китай, но все же решило сохранить, а впоследствии даже увеличить трансляцию коротковолновых программ. В настоящее время США осуществляет коротковолновое вещание в Китае на беспрецедентном уровне.

Однако не только правительства возрождают использование коротковолнового радиовещания китайскому народу. Это делают также и христиане.

В мае 2022 года «Голос мучеников – Корея» начал транслировать две ежедневные коротковолновые радиoprogramмы на Китай. В программах представлены проповеди заключенных в тюрьму христианских пасторов, таких как пастор церкви «Завет Раннего Дождя» Ван Йи, а также лекции, чтения китайских христианских книг и наставления о том, как оставаться верным свидетелем Христа среди страданий.



*Запись, отправленная «Голосу мучеников – Корея» слушателем, подтверждает доступ к трансляции*

Мы получаем регулярные свидетельства слушателей, подтверждающие возможность их доступа к радиопередачам. Однако лучшим доказательством эффективности программ являются последовательные усилия китайских властей по противодействию трансляции.

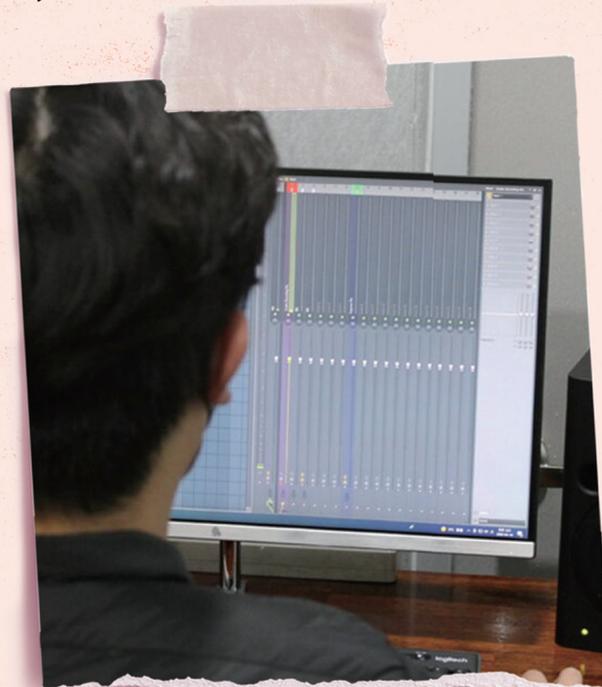
Территория Китая слишком обширна для общенационального глушения коротковолновых сигналов, поэтому власти нацеливают свои усилия по глушению нашего вещания на регионы с наиболее высокой плотностью населения, такие как Пекин и Гонконг. Поэтому чем дальше от больших городов, тем полнее принимаются наши трансляции. Тем не менее оперативная работа партнеров нашей организации по радиотехнике позволяет нам внести небольшие коррективы в их частоту и обойти помехи даже в крупных городах.

Каждый день наши передачи принимаются по всему Китаю, несмотря на отчаянные попытки властей блокировать их.

Свою роль в нашем переходе на коротковолновое радио сыграло не только ужесточение китайских законов о религии, но и усиление кибермониторинга и использование системы «социального кредита» для контроля за использованием отдельных СМИ, а также для отслеживания и наказания лиц, которые покупают запрещенные христианские книги.

В Китае отслеживается использование VPN. Правительство устанавливает личности христиан, которые комментируют веб-сайты. Власти отслеживают и наказывают даже тех, кто покупает христианские книги в магазинах и по Интернету. Христианские коротковолновые радиопередачи в настоящее время являются единственным средством массовой информации, посредством которого китайские христиане могут каждый день безопасно и анонимно получать доступ к христианскому контенту. Поскольку в Китае ежегодно продаются десятки миллионов коротковолновых радиоприемников, а само правительство страны широко вещает на коротких волнах, властям просто невозможно узнать, кто использует коротковолновые радиоприемники для прослушивания христианских передач. А поскольку христианские коротковолновые радиопередачи в основном состоят из проповедей и другого устного аудиоконтента, качества коротковолнового вещания более чем достаточно.

Эта технология времен Второй мировой войны хорошо подходит для распространения Евангелия по всему Китаю и в XXI веке.



*Сотрудник «Голоса мучеников – Корея» записывает коротковолновую трансляцию на китайском языке*

# ТРАНСЛЯЦИЯ ХРИСТИАНСКОГО РАДИО НА МАЛЬДИВЫ РАССЕЙВАЕТ «ЗАВЕСУ СТРАХА»

В то время как Северная Корея и Китай более известны своими обширными ограничениями на христианскую деятельность, Мальдивы неизменно занимают первые места в независимых рейтингах преследований христиан государственными и религиозными надзорными органами.

Первоначально мальдивцы исповедовали буддизм, но в XIX веке национальной религией был провозглашен ислам. В наше время более 97% из 300 тыс. жителей Мальдив заявляют о своей принадлежности к суннитскому исламу. Поэтому в стране принято множество законов, призванных обеспечить провозглашение исключительно исламских принципов.

Любая критика ислама является нарушением закона и карается тюремным заключением сроком до года. Определение «критика ислама» очень широкое, причем само по себе распространение материалов, пропагандирующих какую-либо другую религию, считается критикой ислама даже в том случае, если в литературе ислам вообще не упоминается.

Отдельные законы запрещают распространение христианской литературы, а их нарушение может повлечь за собой тюремное заключение на срок от 2 до 5 лет.

Мальдивским христианам приходится хранить свою веру в тайне. В случае обнаружения они рискуют лишиться гражданства. Даже обладание Библией может привести к тюремному заключению.

В совокупности эти факторы создают «завесу страха» для ведения любой христианской деятельности на Мальдивах и вблизи этих островов.

Многие христианские организации, несущие служение в «закрытых странах», не могут работать на Мальдивах. Вот почему радиовещание так важно: оно рассеивает «завесу страха» и заменяет ее «завесой Евангелия», ежедневно провозглашая Благою Весть, чтобы местные христиане, а также миссионерские организации могли полагаться и опираться на нее в служении благовестия и ученичества.

1 апреля 2022 года организация «Голос мучеников – Корея» начала свое собственное ежедневное коротковолновое радиовещание на Мальдивские острова.



*Генеральный директор организации «Голос мучеников – Корея» пастор Эрик Фоли ведет ежедневную радиопередачу, вещаемую на Мальдивы*

Хотя коротковолновое радио может показаться старомодным, на самом деле это весьма передовая разработка. В последнее время правительство Мальдивских островов активизировало усилия по блокированию христианского контента в Интернете и на средневолновом радио, но заблокировать коротковолновое радио гораздо сложнее. Коротковолновый радиосигнал может эффективно достигать всех 90 тыс. квадратных километров и более тысячи островов Мальдивского архипелага, и властям гораздо труднее регулярно блокировать его.

В целях безопасности слушателей мы не публикуем информацию о местной аудитории. Можем лишь отметить, что до этого времени программа не подвергалась глушению со стороны мальдивского правительства. Ежедневные коротковолновые передачи используют комбинацию контента на языках дивехи и английском. В передачах представлены несколько книг Библии, а также другой христианский контент, переведенный и записанный на дивехи. Все это дополняется англоязычным контентом, который мы записываем в нашей радиостудии. Английский язык используется в мальдивской школьной системе и набирает все большую популярность на островах.

Мы просим вас, дорогие читатели, молиться о том, чтобы сигнал для мальдивских трансляций был сильным и четким. Кроме того, поскольку мальдивским христианам слишком опасно собираться для поклонения даже небольшими группами, пожалуйста, молитесь, чтобы наши трансляции стали поддержкой для тех, кто чувствует себя одиноким и изолированным.

